





## ТАДБИР

Буюк шоир ва мутафаккир Алишер Навоийнинг шундай бебаҳо адабий хазинаси борки, унафақат мамлакатимиз, балки дунё шеърият ихлос-мандлари учун ҳам ниҳоятда қадрлиид. Зоро, Навоий ижоди замон ва макон ташламайди. Қаламга олинган мавзулар эса абадиятга дахлдор. Шу сабабдан Алишер Навоий ижодини ўрганиш ва тадқик этиши ишлари тобора долзарб аҳамият касб этиб бораёттир.

## Бебаҳо хазина

Кече Ўзбекистон Фанлар академиясининг Алишер Навоий номидаги тил ва адабиёт институтида шоир адабий ва илмий меросини ўрганиш масалаларига бағишилаб ўтказилган анжуманда ҳам шу хусусда сўз борди.

Мазкур институт ҳамда Ўзбекистон Ёзувчилар уюшмаси ҳамкорлигига ўтказилган тадбирда Навоий ижоди тадқиқотчилиари, адаблар, журналистлар, мумтоз адабиёт ихлосмандлари иштирок этди.

Тил ва адабиёт институти директори, профессор Н. Махмудов бошқарган тадбирда таъкидланганидек, мамлакатимиз мустақилликка эришгач, Ҳазрат Навоий шахсияти ва ижодига муносабат тубдан ўзгари. Натижада бугун шоирнинг асарларини янада чукурроқ ўрганиш бўйича кўплаб тадқиқотлар килинапти, илмий изланишлар кўлами кенгаймодка.

Ўзбекистон Фанлар академиясининг Алишер Навоий номидаги тил ва адабиёт институтида олиб бораётган тадқиқотчилари салмоқли қисми Навоийнинг барҳаёт меросини кенг тадқик этишига қаратилмоқда. Бундай изланишлар натижасида шоирнинг 20 жилдик мукаммал асарлар тўплами чоп этилди.

(Давоми. Бошланиши 1-бетда).  
Утган иили тадбиркорларнинг хўкүк ва мағфатларини таъминлаш мақсадида назорат қўлувчи органлар томонидан ўтказилган 2457 та режали ҳамда режадан ташқари текширувларда Палата мутахассислари иштирок этиб, судларга 708 миллион 758 миллион сўмлиядан ортиқ даъво аризалари кирифтегани ана шундан далолат беради. Бундай ҳолатларнинг олдини олишда, айниқса, "Тадбиркорлар куни"нинг мунтазам таш-

жий сармоя иштирокида 26 та корхона ишга туширилди. 354 та корхонага эса минитехнологияларни харид қилиш учун 34,114 миллион АҚШ долларлик кўмак кўрсатилди. Шу билан бирга, ишбильармонларимиз Германия, Хитой, АҚШ, Испания, Хиндистон, Россия, Тайвань сингари давлатларда бўйлаб ўтган 41 ҳалқаро ярмакада қатнашиб, ўзаро ҳамкорлик тўғрисида 111 келишуга эришилар.

Бундай ташқари, республикамида уюштирилган 97 та кўргазма ва

жий сармоя иштирокида 26 та корхона ишга туширилди. 354 та корхонага эса минитехнологияларни харид қилиш учун 34,114 миллион АҚШ долларлик кўмак кўрсатилди. Шу билан бирга, ишбильармонларимиз Германия, Хитой, АҚШ, Испания, Хиндистон, Россия, Тайвань сингари давлатларда бўйлаб ўтган 41 ҳалқаро ярмакада қатнашиб, ўзаро ҳамкорлик тўғрисида 111 келишуга эришилар.

Бундай ташқари, республикамида уюштирилган 97 та кўргазма ва

кооперацион биржада фаол қатнашган 116 та корхона 108 миллион 513,27 минг АҚШ долларлик махсулотларини четга сотиш имкониятига эта бўлди.

Таъкидлаш жоизки, хозигри кунда Ўзбекистон Савдо-саноат палатаси 24 740 га яқин аъзога эга.

Палата томонидан ташқи иктисолий фаолияти тартиба соловчи мөърий-хўкуматларни тушуништириш, солик ва божхона қонунилиги, кредитлар олиш, бизнесни режа-лаштириш, ISO 9001, ISO 14000 ва "Кайзен" ҳалқаро стандартларини жорий этиш мавзуларда семинарлар ташкил қилинаётгани, ўз навбатида, тадбиркорларнинг жориж давлатларида бўйлаб, таъкидлаш жоизки, бу гун "Турон" банки ўз хизматлари билан чекка-чекка худудларга ҳам кириб бориб, фермерлар ишини юксалтириша баҳоли курдат хисса кўшмоқда.

Дилшод Бобоназаров

хам банк кредитидан унумли фойдаланган тадбиркорлардан бирни хисобланади.

— Мана, бир неча йилдирки, мазкур филиал билан ҳамкорлик қилиб келаяпмиз, — дейди Олот

туманидаги "Салим Ашур" фермер хўжалиги раҳбари Зулхумор Куллиева. — Унинг кредитлари эвазига фаолиятимизни тобора кенгайтираяпмиз.

Масалан, ўтган иили бининг молиявий кўмаки билан фермерликдан

ташқари, тадбиркорлини ҳам йўлга кўйдик. Натижада касб-хунар коллежини битирган беш нафар ўтказилган филиални тадбиркорлардан бирни хисобланади.

Таъкидлаш жоизки, бу гун "Турон" банки ўз хизматлари билан чекка-чекка худудларга ҳам кириб бориб, фермерлар ишини юксалтириша баҳоли курдат хисса кўшмоқда.

Дилшод Бобоназаров

хам банк кредитидан унумли фойдаланган тадбиркорлардан бирни хисобланади.

— Мана, бир неча йилдирки, мазкур филиал билан ҳамкорлик қилиб келаяпмиз, — дейди Олот

туманидаги "Салим Ашур" фермер хўжалиги раҳбари Зулхумор Куллиева. — Унинг кредитлари эвазига фаолиятимизни тобора кенгайтираяпмиз.

Масалан, ўтган иили бининг молиявий кўмаки билан фермерликдан

ташқари, тадбиркорлини ҳам йўлга кўйдик. Натижада касб-хунар коллежини битирган беш нафар ўтказилган филиални тадбиркорлардан бирни хисобланади.

Таъкидлаш жоизки, бу гун "Турон" банки ўз хизматлари билан чекка-чекка худудларга ҳам кириб бориб, фермерлар ишини юксалтириша баҳоли курдат хисса кўшмоқда.

Дилшод Бобоназаров

хам банк кредитидан унумли фойдаланган тадбиркорлардан бирни хисобланади.

— Мана, бир неча йилдирки, мазкур филиал билан ҳамкорлик қилиб келаяпмиз, — дейди Олот

туманидаги "Салим Ашур" фермер хўжалиги раҳбари Зулхумор Куллиева. — Унинг кредитлари эвазига фаолиятимизни тобора кенгайтираяпмиз.

Масалан, ўтган иили бининг молиявий кўмаки билан фермерликдан

ташқари, тадбиркорлини ҳам йўлга кўйдик. Натижада касб-хунар коллежини битирган беш нафар ўтказилган филиални тадбиркорлардан бирни хисобланади.

Таъкидлаш жоизки, бу гун "Турон" банки ўз хизматлари билан чекка-чекка худудларга ҳам кириб бориб, фермерлар ишини юксалтириша баҳоли курдат хисса кўшмоқда.

Дилшод Бобоназаров

хам банк кредитидан унумли фойдаланган тадбиркорлардан бирни хисобланади.

— Мана, бир неча йилдирки, мазкур филиал билан ҳамкорлик қилиб келаяпмиз, — дейди Олот

туманидаги "Салим Ашур" фермер хўжалиги раҳбари Зулхумор Куллиева. — Унинг кредитлари эвазига фаолиятимизни тобора кенгайтираяпмиз.

Масалан, ўтган иили бининг молиявий кўмаки билан фермерликдан

ташқари, тадбиркорлини ҳам йўлга кўйдик. Натижада касб-хунар коллежини битирган беш нафар ўтказилган филиални тадбиркорлардан бирни хисобланади.

Таъкидлаш жоизки, бу гун "Турон" банки ўз хизматлари билан чекка-чекка худудларга ҳам кириб бориб, фермерлар ишини юксалтириша баҳоли курдат хисса кўшмоқда.

Дилшод Бобоназаров

хам банк кредитидан унумли фойдаланган тадбиркорлардан бирни хисобланади.

— Мана, бир неча йилдирки, мазкур филиал билан ҳамкорлик қилиб келаяпмиз, — дейди Олот

туманидаги "Салим Ашур" фермер хўжалиги раҳбари Зулхумор Куллиева. — Унинг кредитлари эвазига фаолиятимизни тобора кенгайтираяпмиз.

Масалан, ўтган иили бининг молиявий кўмаки билан фермерликдан

ташқари, тадбиркорлини ҳам йўлга кўйдик. Натижада касб-хунар коллежини битирган беш нафар ўтказилган филиални тадбиркорлардан бирни хисобланади.

Таъкидлаш жоизки, бу гун "Турон" банки ўз хизматлари билан чекка-чекка худудларга ҳам кириб бориб, фермерлар ишини юксалтириша баҳоли курдат хисса кўшмоқда.

Дилшод Бобоназаров

хам банк кредитидан унумли фойдаланган тадбиркорлардан бирни хисобланади.

— Мана, бир неча йилдирки, мазкур филиал билан ҳамкорлик қилиб келаяпмиз, — дейди Олот

туманидаги "Салим Ашур" фермер хўжалиги раҳбари Зулхумор Куллиева. — Унинг кредитлари эвазига фаолиятимизни тобора кенгайтираяпмиз.

Масалан, ўтган иили бининг молиявий кўмаки билан фермерликдан

ташқари, тадбиркорлини ҳам йўлга кўйдик. Натижада касб-хунар коллежини битирган беш нафар ўтказилган филиални тадбиркорлардан бирни хисобланади.

Таъкидлаш жоизки, бу гун "Турон" банки ўз хизматлари билан чекка-чекка худудларга ҳам кириб бориб, фермерлар ишини юксалтириша баҳоли курдат хисса кўшмоқда.

Дилшод Бобоназаров

хам банк кредитидан унумли фойдаланган тадбиркорлардан бирни хисобланади.

— Мана, бир неча йилдирки, мазкур филиал билан ҳамкорлик қилиб келаяпмиз, — дейди Олот

туманидаги "Салим Ашур" фермер хўжалиги раҳбари Зулхумор Куллиева. — Унинг кредитлари эвазига фаолиятимизни тобора кенгайтираяпмиз.

Масалан, ўтган иили бининг молиявий кўмаки билан фермерликдан

ташқари, тадбиркорлини ҳам йўлга кўйдик. Натижада касб-хунар коллежини битирган беш нафар ўтказилган филиални тадбиркорлардан бирни хисобланади.

Таъкидлаш жоизки, бу гун "Турон" банки ўз хизматлари билан чекка-чекка худудларга ҳам кириб бориб, фермерлар ишини юксалтириша баҳоли курдат хисса кўшмоқда.

Дилшод Бобоназаров

хам банк кредитидан унумли фойдаланган тадбиркорлардан бирни хисобланади.

— Мана, бир неча йилдирки, мазкур филиал билан ҳамкорлик қилиб келаяпмиз, — дейди Олот

туманидаги "Салим Ашур" фермер хўжалиги раҳбари Зулхумор Куллиева. — Унинг кредитлари эвазига фаолиятимизни тобора кенгайтираяпмиз.

Масалан, ўтган иили бининг молиявий кўмаки билан фермерликдан

ташқари, тадбиркорлини ҳам йўлга кўйдик. Натижада касб-хунар коллежини битирган беш нафар ўтказилган филиални тадбиркорлардан бирни хисобланади.

Таъкидлаш жоизки, бу гун "Турон" банки ўз хизматлари билан чекка-чекка худудларга ҳам кириб бориб, фермерлар ишини юксалтириша баҳоли курдат хисса кўшмоқда.

Дилшод Бобоназаров

хам банк кредитидан унумли фойдаланган тадбиркорлардан бирни хисобланади.

— Мана, бир неча йилдирки, мазкур филиал билан ҳамкорлик қилиб келаяпмиз, — дейди Олот

туманидаги "Салим Ашур" фермер хўжалиги раҳбари Зулхумор Куллиева. — Унинг кредитлари эвазига фаолиятимизни тобора кенгайтираяпмиз.

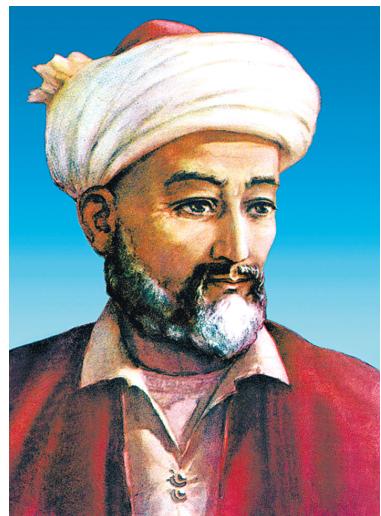
Масалан, ўтган иили бининг молиявий кўмаки билан фермерликдан

ташқари, тадбиркорлини ҳам йўлга кўйдик. Натижада касб-хунар коллежини битирган беш нафар ўтказилган филиални тадбиркорлардан бирни хисобланади.

Таъкидлаш жоизки, бу гун "Турон" банки ўз хизматлари билан чекка-чекка худудларга ҳам кириб бориб, фермерлар ишини юксалтириша баҳоли курдат хисса кўшмоқда

Ўзбек халқи маънавий дунёсининг шакланишига ғоят кучли ва самарали таъсир кўрсатган улуф зотлардан яна бири — бу Алишер Навоий бобомиздир. Биз унинг мўътабар номи, ижодий меросининг боқилиги, бадиий даҳоси замон ва макон чегараларини билмаслиги ҳақида доимо фахрланиб сўз юритамиз.

Ислом КАРИМОВ



Навоий ўз газаларида инсоннинг ранг-баранг руҳий холатларини ифодалайди. У руҳий холатларни жуда нозик идрок этади. Шу боис сўзлар ифодаси ўта равшан. Либоси келинчлик либосидай. Равшан фикр, теран идрок унинг газалларини хикматга айлантиради.

ТАЛҚИН

## Ҳар байти ҳикмат

“Мени мен истаган...” деб бошлиандиган газалнинг икки машхур байти ифодасининг бадиий куч курадига кўра, ҳикмат туслини олган асрлар мобайнида ёх чим Навоийнинг бу фикрини инкор килолган эмас. Эҳтимол “сўймаганга сўйкамла” деган фикр дунёнинг ўзидан кўхнадир. Лекин поззиянинг қадим конунияти буйича жуда эски фикрлар ҳам, мабодо гузал либос киёса, янада яшаради ва янги фикр каби хараплангайди.

Навоий биринчи ва икканичи мисрада “истак” сўзига алоҳида ургу беради. Учинчи мисрада уни яна бир карпа — учинчи маротаба тарорлайди. Тўртинчи мисрада эса “истак”нинг синоними “тилак” сўзини кўлпайди. Бизнинг истакларимиз башка бир кимсанинг истаклари билан доимо ҳам мос туша-вермаслиги ва бу холлар тури зиддилятларни юзага чиқаришига ишорат қиласди.

Бирордан бахра исташ эктимол ёмон эмасди. Лекин бахра исташ ва умуман, факат истакнинг ўзи инсон муносабатлари ва муаммалари учун етарлимикан? Кисқача айтганда, истакнинг курик ўзи етарлими?

Навоий газалидан шу англшиладик, истакнинг куруқ ўзи баҳра исташ учун етариш эмас. Истакнинг куруқ ўзи, истакнинг тажо-вузкорлиги — бири-биридан кочувчи кучларни юзага келтиради. Навоий кейнинг байта хур ва пари басмими истасмаслигини ёзди. Кейнинг байта шоир ой хам, кун ҳам керакмас, дейди. Ойнинг хусни ичимни чок-чок этмас ва куннинг малоҳати хисмимни бандбанд киласи, бундай ойнинг ва бундай куннинг — уларга хос хуҳати ўйк, деб кайд этади. Кейнинг мисра-

ИброХим ФАФУРОВ,  
филология фанлари  
доктори, профессор.

FАЗАЛ БҮСТОНИ

## Айлагач

*Хусни ортар юзда зулфин анбарафшин айлагач,  
Шамъ равшанроқ бўлур торин паришон айлагач.*

*Юзни гуллардин безабму бизни курбон айладин?  
Ё юзунгэга теди қонлар бизни курбон айлагач?*

*Тийф ила пайконларинг етти кўнгул бўлғоч хароб,  
Сув қўюб, тухм экдинг, ул кишиварни вайрон айлагач.*

*Қон эмаским ёпти гулгун ҳулла жаннат хозини,  
Ишқ мақтули шаҳид айларда урён айлагач.*

*Ошкор айлаб юзин кўзумни ҳайрон айлади,  
Ёшурин олди кўнгул кўзумни ҳайрон айлагач.*

*Жонда қўйғоч нақди ишқин қилди кўнглумни ҳалок,  
Ўтлурур маҳрамни султон ганж пинҳон айлагач.*

*Эй Навоий, ишқ агар кўнглумни мажруҳ этмади,  
Бас, неදурким қон келур оғизингдин ағфон айлагач.*

## ДУРДОНА

Яхши сўз — мухтасар. Кўп дегувчи — мумил, мукарар дегувчи — лояқил. Айбўй — маъюб, айбўй — манкуб. Туз кўргувчи — пок назар, хунар кўргувчи — рост басар. Улким, димонгида хабт — сўзида ўйк рабта. Димоги саҳиҳ — гуфтари фасиҳ. Сўзи хисобсиз — ўзи ихтиобсиз. Сўзида паришионик, ўзида пушаймонлик. Сўзки, фасоҳат зеваридин музайн эмасдур, анга чинлик, зевари басдур, ёлғончи ҳар неча сўзида фасиҳор, сўзи кабиҳор. Чин сўз нечаким бетакаллуп, қойилга иборат содалигидин ўйк таассус. Гулга йиртук либосдин не зиён. Ёлон сўз жуз назмади нописанд ва анинг қойили ноҳирадманд.

«Махбуб ул-кулуб»  
асаридан.

**P**УБОИЙ  
Номанг манга руҳдин нишон бўлди яна,  
Осоиши жони нотавон бўлди яна.  
Ҳар ҳарфи анинг танимда жон бўлди яна,  
Ҳар лафзи ҳаётчи жовидон бўлди яна.



## Боқий мерос

Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Шарқшунослик институтидаги Навоий каламига мансуб 24 асарининг 254 та кўлэзмаси сақланади, уларнинг аксариятия девонларининг нусхалари. Навоий девонлари профессор Хамид Сулаймон томонидан йиғилиб, тасниф этилган. “Илк девон” Санкт-Петербургда

ги Салтиков-Шчедрин кутубхонасида сақланади. “Навоид үн-ніҳоя” асарининг Ўзбекистон Республикаси Фанлар академияси Шарқшунослик институтидаги сақланадиган нусхалари ниҳоятда нодир бўлиб, улар Навоий даврида Ҳиротда Сulton Али Маҳшадий (1487 йил), Абдужамил котиб (1487-1488 йиллар) томонидан кўчирилган.

йилда “Фарҳод ва Ширин”, “Лайли ва Махнун”, “Сабъай сайдер” (“Етти сайдер”), 1485 йилда “Садди Искандарий” достонини поёнига етказди. Шоир ўз “Хамса”сига киритилган

достонларда ўша давр учун мухим бўлған муммаларни кўйди, мутафаккир сифатида иғор қарашларни илгари сурди, ўзбек тилининг курадитини оламга намойиш этди.

КИТАБ

Бийик ҳимматлик элга арзи ҳол эт,  
Замири нурпош элдин савол эт.  
Ки бор абри баҳоре гавҳарафшин,  
Чоқин ҳам олам аҳлига зарофшин.

ЧИСТОН

Туюқ

Лаълидин жонимга ўтлар ёқилур,

Коши қаддимни жафодин «ё» қилур.

Мен вафоси ваддасидин шодмен,

Ул вафо, билмонки, килмас ё қилур.



Ул ҳуққаи ожким, қилурлар гулфом  
Ким, жавфи паниру маскадин тўлди тамом.  
Ким ани уруштироғидин истар ком,  
Ноком ани ушатгусидур ани ноком.

бираисин ой англа, бираисин — кўёш”, дейдик, бу — уларнинг бири кўёш бўлиб, иккинчи ой бўлиб умримизни ҳам, калбимизни ҳам турсиё этмакларига ишоради.

Шоир яна огохлантириб айтади, ота-онамизга ҳар неки муносабат қилдик — фарзандларимиздан қайтгусидир:

Ҳар кимки атоға кўп риоят қилгай,

Ўтларин анига бу ши сироят қилгай.

Мустакил юртимизнинг Конституциясида фарзандларга бурчига қонун мақоми берилди. Юртимизда маънавият ва маърифат, жумладан, ота-она ва фарзандларга муносабат давлат дарражасидаги муҳим масалалар қаторида туради. 2014 йилнинг “Софлом бола йили” деб эълон килинишида ҳам чукур размий маъно бор. Буларнинг барчасида олижоноб инсонин, ғояпарни тарғиб қилган улуг Алишер Навоий қарашларига ҳамоҳангликни кўриши мумкин.

Нодира АФОҚОВА,  
Бухоро давлат университети профессори.

яратганинг бандо олдидағи ҳаққига тенг; онанинг ўрни эса жаннатдандир. Бас, шундай экан, фарзанднинг улар ҳаққини адо этмоғи ҳам шунга муносаби бўлиши лозим. Бу иккисининг захматлари шу қадар улуг-

кўрсатиладиган эҳтиром ҳам тенг бўлмоғи лозим, деб хисоблайди.

“Ҳайрат ул-абброр”да ўқиймиз:

Бу иккисига ҳизматини бир бил,

Ҳар неча ифром эса, тақсир бил.

Ҳаҳон адабиётининг ёрқин намояндадаридан бирни Алишер Навоий ҳалқ ҳизматига бел боғлаб, иход килишини жуда эрта мақсад килиб олган эди. Шунинг учун ҳам ўз авлодларига буюк маънавий мерос колдирди. Бу мерос инсон даҳосининг бадиий адабиёт соҳасидаги энг зўр ютуклари бўлиб, киши ахлини тарбиятлашадига бекиёс ўрнини бирордан боради. Шоир яна даргоҳида булишиларни ҳар қандай мартабадан устун кўди. Шоир яна “Тун кунунга айлагали нурпаш,

ҲАЙРАТ  
адабиёт соҳасидаги энг зўр ютуклари бўлиб, киши ахлини тарбиятлашадига бекиёс ўрнини бирордан боради. Шоир яна даргоҳида булишиларни ҳар қандай мартабадан устун кўди. Шоир яна “Тун кунунга айлагали нурпаш,

ана шундай ривоятлардан бирига кўра, ғазал машқ килиб ўтирган Алишер Навоийнинг хузурига бир киши кириб келиб, куок саломлашибди-да:

— Навоий ҳазратлари, кўп йиллардан бери бир савол менинг кийнаб келади. Ахирни одингизга келишга мажбур бўлдим. Канинг, айтинг-чи, рост билан ёлғоннинг орасидаги қандай фарқ бор? — деб сұрабди.

Навоий ўнг кўлининг кафтини чаккасига кўйиб, жим тиришада давом этибди. Ҳалиги киши анча вақт жавоб кутиб, қараб турибди-да, охири тоқати ток бўлиб:

— Ҳазрат, жавобнингизга мунтазизурдурман! — дебди. Шунда Навоий жилмайтан кўйи:

— Саволингизга ўша заҳотиёқ жавоб бердим-ку, тушунмадингизми? — дебди.

— Лом-мим деб оғиз ҳам очмадингизку, ахир?! Ниман тушунади? — таҳжхубда қолибида ҳалиги киши.

— Мана, кафтим чаккамда, — содда килиб тушунтира бошлабди Навоий, — кўзим билан қулогим орасидаги тирибди. Бу кўз билан кўрганинг из рост, кулоқ билан ёштаганинг бўлмайди. Зоро, Навоий фикри, киши ўзиниң ўзига висадиги, ташвишининг ўзигини оғизлайди. Субхи содик (ҳақиқий тонг)дек ёрӯп бўлмайди, дегандек бўлади:

— Шоир фикри сўнгидаги висадиги, ташвишининг ўзигини оғизлайди. Субхи содик, субви ўзигини оғизлайди. Субхи содик (ҳақиқий тонг)дек ёрӯп бўлмайди, дегандек бўлади:

Шоир фикри сўнгидаги ошиқларга бир насиҳат кипадики, ҳар томонга кўз бўлмасин, ниятинг ўзи билан максад кўзланинг кўлини тута олмайди. Овчи ҳар қанча устаси фаранг бўлмасин, суб мавзи ёрда мида балиқ ушломайди. Зоро, Навоий фикри, киши ўзиниң севган каби кўрсатгани билан ошиқларни оғизлайди. Субхи содик (ҳақиқий тонг)дек ёрӯп бўлмайди, дегандек бўлади:

— Саволингизга ўша заҳотиёқ жавоб бердим-ку, тушунмадингизми? — дебди.

— Лом-мим деб оғиз ҳам очмадингизку? Ниман тушунади? — таҳжхубда қолибида ҳалиги киши.

— Мана, кафтим чаккамда, — содда килиб тушунтира бошлабди Навоий, — кўзим билан қулогим орасидаги тирибди. Бу кўз билан кўрганинг из рост, кулоқ билан ёштаганинг бўлмайди. Зоро, Навоий жилмайтан кўйи:

— Оғарин! Тасанно! — дебди.

Бу ривоятда зийрак Алишер Навоий рост билан ёлғоннинг фарқини билиш учун келган кишининг саволига ғоят нозиклик билан жавоб берганинилиги тасвирланган. Шу билан

Тоғириятта келган кўлэзмалар тақриз қилинмайди ва муаллифга қайтирилмайди.

Реклама материаллари учун таҳририят жавобларига эмас.

Газета таҳририят компютер марказида терилидаги оператор Ж. Тогаев томонидан саҳифаланди.

«Шарқ» нашриёт-матбаа акциядорлик компанияси босмахонаси. Корхона манзили:

• МАНЗИЛИМИЗ: 100000, Тошкент шаҳри, Матбуотчилик кўчаси, 32-йй.

Навбатчи мұхаррир — М. Жониҳонов.

Навбатчи —